



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

Volz Gruppe GmbH

Адрес  
Address

Gartenstraße 6, 78586 Deilingen, Germany.  
(DE 276158005)

Изделие\*  
Product\*

Обжимные соединения труб типа "LL", "L" и "S".

Compression Pipe Couplings of "LL", "L" and "S" type.

Код номенклатуры  
Code of nomenclature 08030710

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Удовлетворяют требованиям Части VIII "Системы и трубопроводы" Правил классификации и постройки морских судов (2017). УТ МАКО 2.11 (Рев. 4 март 2016).

Part VIII "Systems and piping" of Rules for the classification and construction of sea-going ships (2017). IACS UR 2.11 (Rev.4 Mar 2016).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 09.06.2022  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue 09.06.2017

№ 17.40033.250

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Морозов В.В. / V.Morozov

( фамилия, инициалы )  
name



Технические данные

Technical data

Серия "LL":

- диам. 4-8 мм, Pном.=100 бар;

Серия "L":

- диам. 6-10 мм, Pном.=500 бар;

- диам. 12-18 мм, Pном.=400 бар;

- диам. 22-42 мм, Pном.=250 бар;

Серия "S":

- диам. 6-10 мм, Pном.=800 бар;

- диам. 12-16 мм, Pном.=630 бар;

- диам. 20 - 38 мм, Pном.=420 бар.

Series "LL":

- diam. 4-8 mm, PN=100 bar;

Series "L":

- diam. 6-10 mm, PN=500 bar;

- diam. 12-18 mm, PN=400 bar;

- diam. 22-42 mm, PN=250 bar;

Series "S":

- diam. 6-10 mm, PN=800 bar;

- diam. 12-16 mm, PN=630 bar;

- diam. 20-38 mm, PN=420 bar.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства

Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация переодобрена письмом No.250-A-3105-125470 от 06.05.2017.

Technical documentation was reapproved by the letter No.250-A-3105-125470 от 06.05.2017.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.

Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

АКТ № 17.90034.250

Report No.

от 09.06.2017

of

Область применения и ограничения

Application and limitations

Для систем судовых трубопроводов. Выбор соединения для соответствующего применения должен быть согласован с Российским морским регистром судоходства. Монтаж соединений должен быть выполнен в соответствии с инструкциями завода-изготовителя.

For ship's piping systems. The selection of the pipe coupling for the corresponding application is subject to special consideration by Russian Maritime Register of Shipping. The installation of the pipe joints is to be carried out in accordance with the instructions of the manufacturer.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.

The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.

